

唐 \ 诗 \ 画 \ 谱 \ 说 \ 解

唐诗画谱说解

◎ [明] 黄凤池等

编绘

◎ 吴启明

闫昭典 评解

齐鲁书社

前言



明人黄凤池汇集唐人绝句，请名家书写、绘画，编成《唐诗五言画谱》、《唐诗七言画谱》、《唐诗六言画谱》，总称《唐诗画谱》。这部画谱受到历代诗人、书画家和各界人士的普遍喜爱，长期以来，传布极广，多次翻刻，并流传到日本。

《唐诗画谱》的刊行，对唐诗的介绍、推广很有意义，特别是请名家书写、绘画，这对推广和发扬诗、书、画融通的优良传统很有贡献。但是，《唐诗画谱》出版后，只有谢巍《中国画学著作考索》等数种工具书列出条目，予以介绍，还没有人加以研究，对该书的文学成就及其问题作出恰当的评价，也还没有详明的评注本问世，具有中学文化水平的朋友，阅读该书还有一定的困难。为此，笔者受齐鲁书社的委托，编注这本《唐诗画谱说解》，以飨读者。本书以《唐诗画谱》所选各诗为对象，加上简明的注释，并逐篇简要评说其艺术特征，帮助读者鉴赏这些诗篇。

笔者在编写本书的过程中，全面地研究了《唐诗画谱》的文学成就，下面从“诗中有画”、“三艺融通”两个方面加以评论。

“诗中有画”的命题，最早是苏东坡提出来的，他在评论王维的诗画艺术时说：“味摩诘之诗，诗中有画。”（《书摩诘蓝田烟

雨图》)黄凤池很欣赏这种观点,他编选《唐诗画谱》,便以“诗中有画”的美学观点作为遴选诗篇的标准。他的好友王迪吉在《唐诗画谱叙》里开宗明义地标举这个观点:“诗中有画,又唐诗之尤工者也。”他又说:“以我心灵,参彼境界,天天栩栩,在在员通,葩华璀璨,判目铄心,无之而非画矣。”也论说了黄凤池的选诗宗旨。这应该说是《唐诗画谱》一书最为突出的优点。

黄氏所选一百五十余首唐人绝句,充分体现出这个选诗宗旨。例如项斯《江村夜归》:“月落江路黑,前村人语稀。几家深树里,点火夜渔归。”月落夜深,江路昏暗,渔翁提着灯笼,归于夜归,诗境直如一幅《江村夜归图》,今人刘永济《唐人绝句精华》评本诗:“光景如见。”刘长卿的《逢雪宿芙蓉山》:“日暮苍山远,天寒白屋贫。柴门闻犬吠,风雪夜归人。”清人乔亿说此诗“宜入宋人团扇小景”(《大历诗略》)。撷出此诗诗中有画的美学特征,评论的中肯繁。郎士元《柏林寺南望》:“溪上遥闻精舍钟,泊舟微径度深松。青山霁后云犹在,画出西南四五峰。”诗句描状雨霁后云雾绕山的景象,空灵隽妙,真得山川之神。今人俞陛云评曰:“读此诗如展秋山晓霁图。”(《诗境浅说续编》)常建《三日寻李九庄》:“雨歇杨林东渡头,永和三日荡轻舟。故人家在桃花岸,直到门前溪水流。”清人黄叔璨评曰:“读之如身入图画。此等真率语,非学步所能,兴趣笔墨,脱尽凡俗矣。”(《唐诗笺注》)言之成理。又如王维《少年行》:“新丰美酒斗十千,咸阳游侠多少年。相逢意气为君饮,系马高楼垂柳边。”诗的后二句,情景如画,描写少年豪爽之气概,生动形象。高适《听张立本女吟》:“危冠广袖楚宫妆,独步闲庭逐夜凉。自把玉钗敲砌竹,清歌一曲月如霜。”张立本女之形态、神情,她手执玉钗敲竹之细节,均可入



画,构成清婉的画境。王维《田家乐七首》(其七):“酌酒会临泉水,抱琴好倚长松。南园露葵朝折,东谷黄粱夜春。”句句诗意堪入画。黄凤池正是看中这些诗富有画意的美学特征,才将它们选入画谱中。像这样的例子还很多,不一一胪举。

将《唐诗画谱》与其他唐诗选本相比,其选篇较多的是诗中有画的作品,明显地表现出黄凤池的选诗标准来。正因为有了这样的选诗标准,便为诗画融通提供了客观基础,才能让画家发挥绘画的长处,将可以入画的诗意绘成图,将诗境转换成画境,创造出“画中有诗”的优秀绘画作品来。

再谈谈“三艺融通”的特点。《唐诗画谱》努力贯彻诗歌、书法、绘画三种不同门类艺术的融通和渗透,这是它又一个明显的优点。

唐代王维、杜甫是我国较早重视诗画艺术融通的人,宋代苏轼、郭熙继承并发展了这个优良传统,提出了许多很有价值的观点。宋人又提出了“诗中有笔,笔中有诗”诗书融通的美学命题,见《宣和书谱》。该书又论元稹的书法,云:“其楷字盖自有风流蕴藉,挟才子之气。”认为他的诗“诗中有笔”,他的书法“笔中有诗”。从现存文物考察,宋徽宗赵佶用瘦金体书写自撰的题画诗于自己的画幅上,首创诗、书、画融为一体的艺术形式,有力地推动三艺融通的美学进程。后代的诗人、书画家都非常重视诗、书、画的融通,从各个方面为之作出贡献。

黄凤池爱好诗、书、画艺术,是一个“集雅士”,他编集《唐诗画谱》,有一个非常明确的目的,就是要将这三种艺术“合一”起来。王迪吉说他:“凤池黄公久有悟焉,遴选唐诗百首,广求名公书之,颛请名笔画之,各极神精,并纾巧妙,契合于绳墨规矩之中,悟会于丰神色泽之外。”(《唐诗五言画谱叙》)也就是说,黄

凤池准备通过一首唐诗、一幅书写该诗的字、一轴用该诗诗意绘成的画，将这三种艺术融通起来，使之尽善尽美，汇集一册，一举而三艺兼备，使爱好这三门艺术的朋友们一举而三得，任意玩赏，驰骋于诗、书、画艺术之林中，助人吟咏，助人临池，助人览胜。程涓说：“览者阅诗以探文之神，摹字以索文之机，绘画以窥文之巧，一举而三善备矣。”（《唐诗六言画谱序》）《唐诗画谱》完成了这个艺术任务，达到了预期的目的。

三艺融通中，诗与画的融通，最为明显，也最为直接，比如皇甫冉《问李二司直所居云山》：“门外流水何处？天边树绕谁家？山色东西多少？朝朝几处云遮？”画家蔡汝佐用米家法画天边云树、东西山色，很符合皇甫冉山岚迷弥、云雾飞渡的诗意。于鹄《江南意》：“偶向江头采白蘋，还随女伴赛江神。众中不敢分明语，暗掷金钱卜远人。”蔡汝佐仔细参悟诗意，摄取女子掷钱占卜的“一瞬间”的场面，描绘三个女子在江边玩乐，一女躲于石后，掷钱扇上，作占卜状，画境深得诗意之精微处，可以说是《唐诗画谱》中较为成功的一幅诗意画。王维《竹里馆》：“独坐幽篁里，弹琴复长啸。深林人不知，明月来相照。”画家蔡汝佐独会摩诘诗意，绘成图画，将抒情的绘画美和绘画的抒情美，结合得很完美，给人以诗与画双重艺术美的享受。白居易《晚秋闲居》：“地僻门深少送迎，披衣闲坐养幽情。秋庭不扫携藤杖，闲踏梧桐黄叶行。”蔡汝佐根据诗意，画一老者闲坐庭前，眼睛看着地上的黄叶，旁立书童手持藤杖，比较全面地反映了前后诗意。皮日休《闲夜醒酒》：“醒来山月高，孤枕群书里。酒渴漫思茶，山童呼不起。”山月高悬之景、孤枕群书之物、自我酒醒之状、山童酣睡之态，画家一一描绘出来，画境与诗境契合。李邕《题画》：“对雪寒窝酌酒，敲冰暖阁烹茶。醉里呼童展画，笑题松



竹梅花。”蔡汝佐在画面上的画室周边，画上松、竹、梅三种耐寒的植物，室外的松竹梅，与诗人题诗的松竹梅图，相映成趣，突出画意，与诗境相呼应，构成诗画融通的新境界。此外如刘长卿的《寻盛禅师兰若》、裴度《溪居》、施肩吾《春词》、朱绛《春女怨》诸诗，诗中本有画意，画家又能深入体察诗意，从而使这些诗意的画境，与诗境相吻合，诗画艺术得以融通和渗透，成为很精妙的绘画艺术作品。

黄凤池《唐诗画谱》在融通诗、书、画三艺方面，特别是诗画融通方面所做出的贡献很大，对后代的绘画创作产生过深远影响。明清以后的画家，往往用唐代诗人的诗意入画，如明末画家盛茂烨的《唐诗山水画册》，取许浑《早秋》、贾岛《题李凝幽居》、温庭筠《商山早行》等诗的诗意画成山水册页。清代画家梅清《峭壁劲松图》，用李白《黄鹤楼送孟浩然之广陵》的诗意入画，王翬《竹屿垂钓图》，将孟浩然《西山寻辛谿》的诗意融入画中。这种用唐人诗意画成的诗意画，不能不说受到过《唐诗画谱》的启示。

无庸讳言，黄凤池《唐诗画谱》也还存在着一些缺憾：所选诗篇出现字误、诗题误、诗人误、朝代误等问题，还有一些诗，在《全唐诗》及相关诗集中找不到。这些问题，笔者在说解文字中都一一加以说明。有据可证的误失，都已加以订正；存疑的诗篇，仍保持原貌，有待核查。黄凤池毕竟只是一位爱好诗画的书商，并不是唐诗研究的专家，编选中出现一些问题，也在所难免，不可苛求，更何况有些失误，是由书家造成的，不能一古脑儿归罪于黄氏。总观全书，应该说黄凤池推广“诗中有画”的唐诗，发扬诗、书、画融通的优良传统，这方面的贡献很大，功不可没，书中存在一些问题，也是瑕不掩瑜。

本书重点着眼于黄凤池《唐诗画谱》的文学价值，从艺术鉴赏的角度说解画谱唐诗，关于《唐诗画谱》书法及版刻方面的成就，则较少涉及或略而不谈。整理本保留唐诗画谱五、六、七言诗画原貌，对选诗张冠李戴的作者之误署作了考订。唐诗六言画谱中自《寻张逸人山居》以下共十六首原本无图，仅有书法，今以书法代画补入，余俱不选书法。此外，画谱编选顺序，原本为五言、七言、六言，六言画谱后出，今一仍其旧。说解文字及整理中的疏漏之处，敬请专家学者和广大读者指正。

吴企明

2003年元月10日



目 录

1/ 前言

第一编 唐诗五言画谱

1/ 王迪吉 唐诗五言画谱叙

3/ 李世民 赐房玄龄

4/ 虞世南 春夜

5/ 李群玉 静夜相思

6/ 杜荀鹤 马上作

7/ 裴夷直 前山

8/ 许 浑 雨后思湖居

9/ 高 骈 送春

10/ 张 峤 夜渔

11/ 项 斯 江村夜归

12/ 左 偃 郊原晚望

13/ 李 白 示家人

14/ 杜 甫 绝句

15/ 姚 合 老马

16/ 崔道融 牧竖

17/ 王 轩 题西施石

18/ 丘 为 左掖梨花

19/ 皮日休 闲夜酒醒

20/ 司空图 偶题

21/ 杜 牧 送人游湖南

22/ 骆宾王 在军登城楼





- 23/ 陈叔达 菊
24/ 卢照邻 浴浪鸟
25/ 孔绍安 落叶
26/ 王 绩 夜还东溪
27/ 王 勃 早春野望
28/ 李 峤 风
29/ 韦承庆 江楼
30/ 贺知章 偶游主人园
31/ 袁 晖 三月闺怨
32/ 王 维 竹里馆
33/ 王 适 江滨梅
34/ 裴 迪 华子冈
35/ 裴 度 溪居
36/ 刘禹锡 庭竹
37/ 白居易 友人夜访
38/ 孟浩然 春晓
39/ 韩 愈 北楼
40/ 张九龄 答靳博士
41/ 刘长卿 逢雪宿芙蓉山
42/ 李 益 天津桥南山中
43/ 钱 珣 江行
44/ 皇甫曾 山下泉
45/ 顾 况 溪上
46/ 韦应物 咏春雪
47/ 柳宗元 登柳州峨山
48/ 司空曙 黄子陂
49/ 张 籍 岸花
50/ 岑 参 题僧读经堂
51/ 许敬宗 拟江令九日归扬州赋



52/ 李义府 咏乌

53/ 俞见龙 唐诗五言画谱跋

第二编 唐诗七言画谱

54/ 林之盛 唐诗七言画谱叙

58/ 李 适 九日

59/ 王昌龄 观猎

60/ 李 白 峨眉山月歌

61/ 杜 甫 江畔独步寻花

62/ 顾 况 叶道士山房

63/ 王 维 少年行

64/ 卢 仝 逢郑三游山

65/ 白居易 晚秋闲居

66/ 刘禹锡 夜泊湘川

67/ 贾 至 别裴九弟

68/ 高 适 听张立本女吟

69/ 张 谓 早梅

70/ 常 建 三日寻李九庄

71/ 李 华 春行寄兴

72/ 张 潮 采莲词

73/ 樊 晃 南中感怀

74/ 张 颠 桃花矾

75/ 钱 起 暮春归故山草堂

76/ 窦 巩 秋夕

77/ 郎士元 柏林寺南望

78/ 刘长卿 寻盛禅师兰若

79/ 卢 纶 山中

80/ 李 涉 题开圣寺

81/ 韩 翃 羽林少年行



- 82/ 朱可久 西亭晚宴
- 83/ 杨万里 兰花
- 84/ 李 益 汴河曲
- 85/ 李 贺 昌谷新竹
- 86/ 徐 凝 庐山瀑布
- 87/ 王昌龄 西宫秋怨
- 88/ 羊士谔 郡中即事
- 89/ 刘 商 题潘师房
- 90/ 施肩吾 春词
- 91/ 武元衡 宿青阳驿
- 92/ 章孝标 归燕献主司
- 93/ 韦应物 寄诸弟
- 94/ 戎 昱 移家别湖上亭
- 95/ 陈 羽 伏翼西洞送夏方庆
- 96/ 熊孺登 春郊醉中赠章八元
- 97/ 李 约 江南春
- 98/ 张又新 牡丹
- 99/ 于 鹄 江南意
- 100/ 元 稹 菊花
- 101/ 朱 绛 春女怨
- 102/ 王 建 十五夜望月
- 103/ 陆 畅 题独孤少府园林
- 104/ 刘言史 竹里梅
- 105/ 郑 谷 赠日东鉴禅师
- 106/ 李 端 闺情
- 107/ 郑 谷 蜀中赏海棠
- 108/ 林之盛 唐诗七言画谱跋

第三编 唐诗六言画谱



109/ 程 涓 唐诗六言画谱序

111/ 卢 纶 秋千

112/ 王 建 江南三台词

113/ 曾 参 村居

114/ 韦元旦 雪梅

115/ 钱 起 舟兴

116/ 王 维 田园乐七首(其五)

117/ 张 谓 白鹭

118/ 王昌龄 望月

119/ 王 维 田园乐七首(其三)

120/ 王 维 田园乐七首(其七)

121/ 皇甫冉 问李二司直所居云山

122/ 李 白 村居

123/ 王昌龄 途咏

124/ 皇甫冉 小江怀灵一上人

125/ 柳宗元 遣怀

126/ 孟 宪 闰月重阳赏菊

127/ 王 维 田园乐七首(其四)

128/ 杜 牧 山行

129/ 白浩然 秋晚

130/ 白居易 自述

131/ 李 白 醉兴

132/ 李 白 雪梅

133/ 王 维 田园乐七首(其一)

134/ 杨 简 绝句

135/ 张 瀚 端阳龙舟

136/ 刘长卿 苕溪酬梁耿别后见寄(其二)

137/ 张仲素 山寺秋霁

138/ 白居易 长门怨



- 139/ 王 维 田园乐七首(其六)
 140/ 刘长卿 苕溪酬梁耿别后见寄(其一)
 141/ 韦元旦 烟雨
 142/ 李 白 莲花
 143/ 岑 参 春山晚行
 144/ 白居易 溪村
 145/ 王 建 秋闺新月
 146/ 崔惠童 渡黄河
 147/ 李 白 春景
 148/ 李 白 夏景
 149/ 李 白 秋景
 150/ 李 邕 题画
 151/ 刘长卿 寻张逸人山居
 152/ 柳宗元 寒食
 153/ 杜 甫 村乐
 154/ 罗 隐 忆雁山
 155/ 王 建 游岩山
 156/ 高 适 元日
 157/ 王 维 田园乐七首(其二)
 158/ 孟 郊 贺友
 159/ 王 维 田园乐
 160/ 骆宾王 辟谷
 161/ 王 维 自适
 162/ 白浩然 遇风
 163/ 罗 隐 洛阳
 164/ 韦 庄 思乡
 165/ 李 白 冬景
 166/ 顾 况 归山作
 167/ 罗 隐 秋闺新月
 168/ 俞见龙 唐诗六言画谱跋

第一编 唐诗五言画谱

唐诗五言画谱叙

王迪吉

诗以盛唐为工^①，而诗中有画^②，又唐诗之尤工者也。盖志在于心，发而为诗^③，不缘假借^④，不藉藻绩，矢口而成^⑤，自极旨趣。烟波浩渺，丛聚目前，孰非画哉！此道既微^⑥，操觚染翰者皆强采力索^⑦，以雕琢镂刻为工，故有“吟成五字，费尽一心”之诮。甚者偃卧床榻，蒙闭头面，家人屏喧，鸡犬逐迹，婴儿、幼女，抱寄邻室，图取清净而竭精弊神^⑧，猥云诗趣，詎知劳心焦思，索然无味，诗安有画哉！人惟勿束于见闻，勿汨于声利，以我心灵，参彼境界，天天相照^⑨，在在贯通，葩华璀璨，判目铄心^⑩，无之而非画矣。此道惟盛唐大家得之。凤池黄公久有悟焉^⑪，遴选唐诗百首，广求名公书之，颇请名笔画之^⑫，各极神精，并纾巧妙，契合于绳墨规矩之中，悟会于丰神色泽之外，即九方皋之相马^⑬，牝牡骊黄^⑭，均不得而泥之。兹谱所镌，殆宇内之奇观哉！吾料东西南北之士，交赏而共鉴之，宝若隋珠和璧^⑮，人之增价恳求，履将错于户外^⑯，视夫他坊杂刻，汗牛充栋^⑰，束之高阁者，弗啻天渊矣^⑱。大都世所称不朽者有三^⑲：诗也，字也，画也。三者尽美尽善，时而吟咏，时而摹临，时而览胜，洋洋洒洒，得之心而应之手，恍若庖丁解牛^⑳，超然笔墨蹊径之外，而彼置为家藏也，岂徒垂之一世哉？将世世珍之矣。凡得披阅者，将诵黄生之功不衰也。予玩不能释手，因为序之于首，以为鉴赏之一助云。

钱塘王迪吉^④。

注释

①诗以盛唐为工：宋人严羽很早就推崇盛唐诗，见《沧浪诗话》。明人高棅《唐诗品汇·五言古诗叙目》：“夫诗莫盛于唐，莫备于盛唐。”明代前七子也提出“文必秦汉，诗必盛唐”的口号。

②诗中有画：这是与诗学密切相关的美学概念，最早提出这个美学命题的是苏轼，他在《书摩诘蓝田烟雨图》中说：“味摩诘之诗，诗中有画。”

③志在于心，发而为诗：此即古代诗学理论中的“诗言志”说，语出《尚书·舜典》：“诗言志，歌永言。”此说概括地说明诗歌表现思想感情的特征。

④不缘假借：写诗吟咏情性，不用借助辞藻、典故。这种观点出自钟嵘《诗品》：“观古今胜语，多非补假，皆由直寻。”

⑤矢口：正口，直言。⑥微：衰败。⑦操觚染翰：执持木简，以笔蘸墨，这里指写诗。

⑧自“甚者偃卧床榻”至“竭精弊神”：这一段文字，实自宋人叶梦得关于陈师道苦吟的记载中化出：“世言陈无己每登览得句，即急归卧一榻，以被蒙首，恶闻人声，谓之吟榻。家人知之，即猫犬皆逐去，婴儿、稚子亦抱寄邻家，徐待诗成，乃敢复常。”（《宋诗纪事》引）

⑨棚照：生动通畅地相照。⑩剝目鉢心：怵目惊心。

⑪凤池黄公：黄凤池，字云程，新安（今安徽徽县）人，约生活于万历至崇祯年间，为杭州集雅斋书肆主人，好雅事，喜诗画。

⑫颇请：专门邀请。⑬九方皋：春秋时善于相马的人，伯乐将他推荐给秦穆公，为之求骏马。一日，九方皋回报说，已找到骏马。穆公问：“是怎样的马？”九方皋说：“黄色的母马。”牵来一看，却是一匹纯黑的公马。穆公不乐，追问伯乐，伯乐说：“九方皋相马，得其神而忽其表。”事见《列子·说符》。

⑭牝：母马。牡：公马。骠：黑色。黄：黄色。⑮隋珠：传说中的珍宝。隋侯见大蛇受伤，以药傅之，后蛇于江中衔大珠报答之，曰“隋侯之珠”。事见《淮南子·览冥》注。和璧：楚人卞和得宝玉，曰“和氏之璧”，事见《韩非子·和氏》。

⑯错：杂乱。⑰汗牛充栋：形容书籍很多。在搬运时，可以使牛出汗；在收藏时，可以塞满屋子。

⑱弗啻：不但。天渊：天空和深渊。此句意谓《唐诗画谱》之刊刻，与他坊杂刻相比，不但有天渊之别。

⑲三不朽：为古代文论概念，本指文学之“立德”、“立功”、“立言”三项不朽事业，见《左传·襄公二十四年》。不朽：不可磨灭。序文作者以之移来称诗、字、画为三不朽。

⑳庖丁解牛：（厨师）庖丁为梁惠王宰牛，进刀的动作和声响，合乎舞蹈节奏和音乐旋律，见《庄子·养生主》。后人因之称技艺精湛。

㉑王迪吉：黄凤池友人，生平不详。



赐房玄龄^①

李世民

太液仙舟迥^②，西园隐上才^③。
未晓征车度^④，鸡鸣关早开。

注释

①房玄龄：隋末随李世民起兵反隋，太宗称帝后，任中书令。 ②太液：池名，在唐大明宫内，遗址在今陕西西安北。迥：远。 ③隐：原作“引”，据《全唐诗》改。西园：即铜雀园，在文昌殿西，故名。曹氏父子及建安诸子常游宴于此。故址在今河北临漳县西南。这里借指唐代的园林。 ④征车：征召贤能的车驾。

评说

李世民（599～649），陇西成纪（今甘肃秦安）人。唐高祖李渊次子，武德九年（626），即帝位，是为唐太宗。在位时，知人善任，励精图治，国运昌盛，史称“贞观之治”。有《唐太宗集》十卷，已佚，《全唐诗》存其诗一卷。

这是李世民赐给亲信近臣房玄龄表述求贤胸怀的诗。首句从题外写来，太液池近在唐宫内，为什么说是“远”呢？李世民很重视现实政治，不轻信神仙妄说，故云“仙舟迥”。发端还为下面的诗意作比衬，逗出他最重视的“上才”来。次句转而写隐于西园的国家急需的高级人才，三、四句说鸡鸣时城关早已开启，天未亮征车已经出发，驰向西园去迎接“上才”，而诗人急于征召贤才的心情、思贤若渴的襟怀、雄主的气概，也都在言外见之，引而不发，饶有情味。



春 夜

虞世南

春苑月徘徊，竹堂侵夜开。
惊鸟排林度，风花隔水来。

评说

虞世南（558～638），字伯施，余姚（今属浙江）人。入唐为秦王府记室参军，历仕弘文馆学士、秘书监。有《虞世南集》三十卷，已佚，《全唐诗》存其诗一卷。

此诗纯为写景之作。月照春苑，却说“徘徊”，竹堂夜开，却用“侵”字，惊鸟飞度而用“排”字，足见诗人琢句精警。月徘徊，满苑空明，故惊鸟飞起；风轻拂，故花香隔水飘来，诗思深细。诗人调动并交通视觉、听觉、嗅觉等多种感觉器官的功能，写月之清辉，竹之翠绿，鸟之飞度，花之芳香，将春夜之美表现得有声有色，静中有动。人们说虞世南“渐开唐风”，诚非虚言。

